

Lieta C-287/10

Tankreederei I SA

pret

Directeur de l'administration des contributions directes

(Tribunal administratif (Luksemburga) l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Pakalpojumu sniegšanas br?v?ba – Kapit?la br?va aprite – Nodok?u atlaide par ieguld?jumiem – Pieš?iršana ar nosac?jumu, ka ieguld?jumi tiek fiziski ?stenoti valsts teritorij? – Cit?s dal?bvalst?s lietoto ku?u iekšzemes ?densce?u navig?cijai izmantošana

Sprieduma kopsavilkums

Pakalpojumu sniegšanas br?v?ba – Ierobežojumi – Nodok?u ties?bu akti

(LESD 56. pants)

LESD 56. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka ar to netiek pie?auta dal?bvalsts ties?bu norma, saska?? ar kuru uz??mumam, kurš ir dibin?ts tikai šaj? dal?bvalst?, tiek atteikta nodok?a atlaide par ieguld?jumiem, pamatojoties vien?gi uz to, ka ieguld?jumi, attiec?b? uz kuriem tiek pras?ta š? atlaide, fiziski tiek ?stenoti citas dal?bvalsts teritorij?.

Valsts ties?bu norma, saska?? ar kuru ieguld?jumiem, kuri tiek ?stenoti citas dal?bvalsts teritorij?, kur? attiec?gais uz??mums nav dibin?ts, tiek piem?rots neizdev?g?ks nodok?u rež?ms nek? attiec?b? uz ieguld?jumiem, kuri tiek ?stenoti valsts teritorij?, var ja ne attur?t šaj? valst? dibin?tos uz??mumus sniegt t?dus pakalpojumus cit? dal?bvalst?, kuru ietvaros ir j?izmanto šaj? p?d?j? min?taj? dal?bvalst? ?stenotie ieguld?jumi, tad vismaz padar?t maz?k pievilc?gu vai gr?t?ku š?du p?robežu pakalpojumu sniegšanu nek? pakalpojumu sniegšanu dal?bvalsts teritorij?, izmantojot šaj? p?d?j? min?taj? ?stenotos ieguld?jumus.

Š?du tiesisko regul?jumu nevar attaisnot vajadz?ba nodrošin?t valsts nodok?u rež?ma saska?ot?bu, jo, ?emot v?r? attiec?g?s valsts nodok?u rež?mu, nepast?v tieša saikne starp, pirmk?rt, to, ka uz??mumam, kas ir rezidents un kurš pakalpojumus sniedz cit?s dal?bvalst?s, tiek pieš?irta nodok?a atlaide attiec?b? uz šo pakalpojumu sniegšan? izmantotajiem ieguld?jumiem, un, otrk?rt, š?s nodok?u priekšroc?bas atsv?ršanu ar nodokli, ko iekas? par ien?kumiem, kurus guvuši t?du pakalpojumu sa??m?ji, kuri sniegti, izmantojot šos ieguld?jumus.

Š?du tiesisko regul?jumu turkl?t nevar attaisnot vajadz?ba izvair?ties no ?aunpr?t?gas r?c?bas, jo tas ietekm? jebkuru uz??mumu, kurš ieguld?jumus ?steno citas dal?bvalsts teritorij?, kaut nav objekt?vu apst?k?u, kas pier?d?tu piln?gi fikt?va meh?nisma, kam nav nek?das saist?bas ar saimniecisko realit?ti un kura vien?gais m?r?is ir sa?emt nodok?u priekšroc?bas, esam?bu.

T?pat š?da valsts ties?bu norma, ar kuru sistem?tiski tiek atteikta nodok?u priekšroc?bas sa?emšana br?d?, kad ieguld?jums netiek ?stenots valsts teritorij?, kaut attiec?gajam ieguld?jumam nav nek?das saist?bas ar jebk?du soci?lu m?r?i, nevar tikt attaisnota ar dal?bvalstu kompetenci izv?l?ties sabiedr?bas intereses, kuras t?s, pieš?irot nodok?u priekšroc?bas, v?las veicin?t.

(sal. ar 17., 23., 25., 28.–30., 32. un 34. punktu un rezolutīvo daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (trešā palāta)

2010. gada 22. decembrī (*)

Pakalpojumu sniegšanas brīvība – Kapitāla brīvība – Nodokļu atlaide par ieguldījumiem – Piešķiršana ar nosacījumu, ka ieguldījumi tiek fiziski īstenoti valsts teritorijā – Citās dalībvalstīs lietoto kuļu iekšzemes ūdensceļu navigācijai izmantošana

Lieta C-287/10

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Tribunal administratif* (Luksemburga) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2010. gada 8. jūnijā un kas Tiesā reģistrēts 2010. gada 10. jūnijā, tiesvedībā

Tankreederei I SA

pret

Directeur de l'administration des contributions directes.

TIESA (trešā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs K. Lēnartss [K. Lenaerts] (referents), tiesneši D. Švābi [D. Šváby], E. Juhāss [E. Juhász], Dž. Arestis [G. Arestis] un T. fon Danvics [T. von Danwitz],

ģenerālvokāle J. Kokote [J. Kokott],

sekretārs A. Kalots Eskobars [A. Calot Escobar],

ģemotvārā rakstveida procesū,

ģemotvārā apsvērumus, ko sniedza:

- Tankreederei I SA vārdā – F. Kollo [F. Colloot], avocat,
- Francijas valdības vārdā – Ž. de Bergess [G. de Bergues] un B. Kabuā [B. Cabouat], pārstāvji,
- Eiropas Komisijas vārdā – R. Liāls [R. Lya] un Ž. P. Kepenns [J.-P. Keppenne], pārstāvji,

ģemotvārā pāc ģenerālvokātes uzklausēšanas pieņemto lūgumu izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par LESD 56. un 63. panta interpretāciju.

2 Šis līgums ir iesniegts tiesvedībā starp *Tankreederei I SA* (turpmāk tekstā – “*Tankreederei*”), kas ir saskaņā ar Luksemburgas tiesību m dibināta sabiedrība, un Luksemburgas *Directeur de l'administration des contributions directes* [Tiešo nodokļu pārvaldes direktoru] par šīs pārvaldes atteikumu piešķirt minētajai sabiedrībai nodokļu atlaidi par ieguldījumiem.

Valsts tiesības

3 1967. gada 4. decembra Likuma par ienākuma nodokli (*Mémorial A* 1967, 1228. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar 1986. gada 19. decembra likumu (*Mémorial A* 1986, 2330. lpp.; turpmāk tekstā – “*LIR*”), 152.a panta 1. punkts ir noteikts:

“Pēc nodokļu maksātāju līguma tiem tiek piešķirta turpmāk norādītā ienākuma nodokļa atlaide saistībā ar 2. un 7. punkta norādītajiem ieguldījumiem viņu uzņēmumos 14. panta izpratnē. Ieguldījumi jāveic pastāvīgā uzņēmumā, kas atrodas Lielhercogistē un kam ir paredzēts tur pastāvīgi palikt; tie turklāt ir fiziski jebsteno Luksemburgas teritorijā.”

Pamata lietas rašanās fakti un prejudiciālais jautājums

4 *Tankreederei*, kuras juridiskā adrese ir Luksemburgā, no šīs dalībvalsts izmanto divus kuģus iekšzemes ūdensceļu navigācijai saistībā ar tās darbību jūras kuģu bunkurēšanas ar smago naftu jomā Antverpenes (Beļģija) un Amsterdamas (Nīderlande) ostās.

5 Tā, pamatojoties uz *LIR* 152.a pantu, par 2000.–2003. gads taksācijas gadu lūdz piešķirt nodokļu atlaides par ieguldījumiem, taču Luksemburgas Lielhercogistes Tiešo nodokļu pārvalde 2005. gada 11. maijā atteicās to darīt, pamatojoties uz to, ka attiecīgē kuģi tikuši izmantoti rvaistās.

6 2005. gada 28. jūnijā *Tankreederei* šīs pārvaldes direktoram iesniedza sūdzību, kura ar šā direktora 2009. gada 29. janvāra lēmumu (turpmāk tekstā – “2009. gada 29. janvāra lēmums”) tika noraidīta.

7 2009. gada 23. aprīlī *Tankreederei* iesniedza jtiesā cēla prasību par 2009. gada 29. janvāra lēmumu. Savas prasības pamatojumam tā apgalvoja, ka *LIR* 152.a pants nav saderīgs ar LESD 56. pantu. *Tankreederei*, uzsverot, pirmkārt, ka tai pieder pastāvīgs uzņēmums vienīgi Luksemburgā un ka tādējādi tā ir uzskatāma par uzņēmumu *LIR* 14. panta izpratnē, un, otrkārt, ka tās kuģi ir iekārtoti tās bilancē šajā dalībvalstī un tiek izmantoti darbībā, par kuru nodokļi tiek maksāti vienīgi šajā teritorijā, uzskata, ka 2009. gada 29. janvāra lēmums nozīmē, ka tai tiek piemērots tās nodokļu režīms, kas ir nelabvēlīgāks par to, kāds tiek piemērots sabiedrībām, kas veic tādā pašā darbībā šīs dalībvalsts teritorijā. Tā norāda, ka tai piemērotais režīms lūdz ar to nepamatoti ierobežo pakalpojumu sniegšanas brīvību. Tā piebilst, ka, lai arī šie kuģi ir piemēroti kuģošanai pa Luksemburgas Mozeli, Satiksmes ministrijas iekšzemes kuģniecības dienests ir noraidījis tās pieteikumu par minēto kuģu reģistrāciju Luksemburgas Mērtērtas ostā, kā rezultātā tā bija spiesta šos kuģus reģistrēt Antverpenes ostā.

8 ģemot vērā konstatējumu, ka *Tankreederei* ir dibināta un tiek aplikta ar nodokļiem Luksemburgā un ka 2009. gada 29. janvāra lēmums ir pamatots ar to, ka nav ticis ievērots *LIR* 152.a pants minētais nosacījums par ieguldījumu fizisku stenošanu Luksemburgas teritorijā, *Tribunal administratif* [Administratīvā tiesa] norāda, ka pretēji Luksemburgas valdības nostājai, kuru tā aizstāvja šajā tiesā, Savienības tiesības ne vien nepieļauj tādā valsts tiesisko

regulējumu, ar kuru tiek radīta diskriminācija pilsonības dēļ, bet saskaņā ar šīm tiesībām var tikt nepieņemti arī tādēļ valsts tiesiskais regulējums, kura rezultātā valsts pilsonis tiek atturēts no pakalpojumu sniegšanas vai ieguldījumu veikšanas citā dalībvalstī.

9 Tā kā *Tribunal administratif* radījis šaubas par *LIR* 152.a panta saderību ar Savienības tiesībām, tā nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

“Vai LESD [56.] un [63.] pants nepieļauj *[LIR]* 152.a panta 1. punkta noteikumus tikt, cik, ar tiem Luksemburgas nodokļu maksātājiem tiek piešķirtas tiesības uz nodokļa atlaidi par ieguldījumiem ar nosacījumu, ka ieguldījumi jāveic uzņēmumā, kas atrodas Luksemburgas Lielhercogistē un kam ir paredzēts tur pastāvīgi palikt, un tie turklāt ir fiziski jāsteno Luksemburgas teritorijā?”

Par prejudiciālo jautājumu

10 Uzdotot jautājumu, iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai LESD 56. un 63. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka ar tiem netiek pieņemta dalībvalsts tiesību norma, ar kuru nodokļa atlaides par ieguldījumiem piešķiršana tiek pakāpta nosacījumam, ka attiecīgajiem ieguldījumiem ir jābūt veiktiem uzņēmumā, kurš atrodas valsts teritorijā un kam ir paredzēts tur pastāvīgi palikt, un ka tiem ir jābūt fiziski stenotiem šajā teritorijā.

11 No līguma sniegt prejudiciālu nolēmumu un Tiesai iesniegtajiem lietās materiāliem izriet, ka iesniedzējtiesas jautājums konkrēti attiecas uz *LIR* 152.a pantā ietvertā nosacījuma, saskaņā ar kuru pamata lietā apspriestās nodokļu priekšrocības saņemšana ir atkarīga no attiecīgo ieguldījumu fiziskās stenošanas valsts teritorijā, saderību ar LESD 56. un 63. pantu.

12 Šajā ziņā jāuzsver, tāpat kā norādījušas *Tankreederei* un Eiropas Komisija, ka šīs sabiedrības, kura ir dibināta vienīgi Luksemburgā, sniegtie pakalpojumi par atlīdzību, tai veicot apgādes darbības Antverpenes un Amsterdamas ostās ar diviem kuģiem, attiecībā uz kuriem tā ir līgusi piešķirt nodokļa atlaidi par ieguldījumiem, ir uzskatāmi par pakalpojumiem LESD 57. panta izpratnē.

13 No tā izriet, ka LESD noteikumi par pakalpojumu sniegšanas brīvību ir piemērojami tādā situācijā kā pamata lietā apspriestā.

14 Šajā ziņā jānorāda, ka, lai arī tiešie nodokļi nenoliedzami ietilpst dalībvalstu kompetencē, tām tā ir jāsteno, ievērojot Savienības tiesības (skat. it īpaši 2010. gada 28. oktobra spriedumu lietā C-72/09 *Établissements Rimbaud*, Krājums, I-0000. lpp., 23. punkts).

15 Tiesa vairākkārt ir lēmusi, ka LESD 56. pants nepieļauj tādā valsts tiesiskā regulējuma piemērošanu, kas pakalpojumu sniegšanu starp dalībvalstīm padara grūtāku nekā pakalpojumu sniegšanu dalībvalsts teritorijā (skat. it īpaši 2009. gada 11. jūnija spriedumu apvienotajās lietās C-155/08 un C-157/08 *X un Passenheim-van Schoot*, Krājums, I-5093. lpp., 32. punkts). Valsts pasākumi, kas aizliedz, traucē vai padara mazāk pievilcīgu šīs brīvības izmantošanu, ir uzskatāmi par ierobežojumiem pakalpojumu sniegšanas brīvībai (skat. it īpaši 2008. gada 4. decembra spriedumu lietā C-330/07 *Jobra*, Krājums, I-9099. lpp., 19. punkts).

16 Turklāt uzņēmums var atsaukties uz pakalpojumu sniegšanas brīvību attiecībā uz valsti, kur tas ir nodibināts, ja tas pakalpojumus sniedz citā dalībvalstī dibinātiem pakalpojumu saņēmējiem, un, vispārīgāk, visos gadījumos, kad pakalpojumu sniedzis piedāvā pakalpojumus citā dalībvalstī, nevis tās, kur tas ir nodibināts, teritorijā (skat. it īpaši 2007. gada 11. janvāra spriedumu lietā C-208/05 *ITC*, Krājums, I-181. lpp., 56. punkts).

17 Šaj? liet? ir j?konstat?, ka t?da valsts ties?bu norma k? pamata liet?, saska?? ar kuru ieguld?jumiem, kuri tiek ?stenoti citas dal?bvalsts teritorij?, kur? attiec?b? uz ??mums nav dibin?ts, tiek piem?rots neizdev?g?ks nodok?u re??ms nek? attiec?b? uz ieguld?jumiem, kuri tiek ?stenoti valsts teritorij?, var ja ne attur?t šaj? valst? dibin?tos uz??mumus sniegt t?dus pakalpojumus cit? dal?bvalst?, kuru ietvaros ir j?izmanto šaj? p?d?j? min?taj? dal?bvalst? ?stenotie ieguld?jumi, tad vismaz padar?t maz?k pievilc?gu vai gr?t?ku š?du p?rrobežu pakalpojumu sniegšanu nek? pakalpojumu sniegšanu dal?bvalsts teritorij?, izmantojot šaj? p?d?j? min?taj? ?stenotos ieguld?jumus (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jobra*, 24. punkts).

18 No t? izriet, ka š?da valsts ties?bu norma ir uzskat?ma par pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojumu LESD 56. panta izpratn?.

19 Min?tais ierobežojums ir pie?aujams vien?gi tad, ja to attaisno prim?ri visp?r?jo interešu apsv?rumi. T?pat l?dz?g? gad?jum? ar š? ierobežojuma piem?rošanu ir j?garant?, ka tiek ?stenots sasniedzamais m?r?is un ka ar to netiek p?rsniegts tas, kas nepieciešams š? m?r?a sasniegšanai (šaj? zi?? skat. 2007. gada 30. janv?ra spriedumu liet? C?150/04 Komisija/D?nija, Kr?jums, l?1163. lpp., 46. punkts, un 2010. gada 15. apr??a spriedumu liet? C?96/08 *CIBA*, Kr?jums, l?2911. lpp., 45. punkts).

20 Tom?r šaj? liet? ne Luksemburgas vald?ba, ne ar? iesniedz?jtiesa š?du iesp?jamu attaisnojumu nav min?jušas.

21 Katr? zi?? t?dos apst?k?os k? pamata liet? konstat?to ierobežojumu nevar attaisnot ar sabalans?tu nodok?u ietur?šanas kompeten?u sadal?juma dal?bvalstu starp? pras?bu, ko Tiesa ir atzinusi par le?it?mu (skat. it ?paši 2005. gada 13. decembra spriedumu liet? C?446/03 *Marks & Spencer*, Kr?jums, l?10837. lpp., 45., 46. un 51. punkts).

22 Šaj? zi?? pietiek nor?d?t – t?pat k? to ir izdar?jušas *Tankreederei* un Komisija –, ka saska?? ar iesniedz?jtiesas sniegto inform?ciju *Tankreederei* darb?bas bunkur?šanas jom? Antverpenes un Amsterdamas ost?s, izmantojot ku?us, attiec?b? uz kuriem tiek l?gts pieš?irt nodok?a atlaidi par ieguld?jumiem, tiek apliktas ar nodokli vien?gi Luksemburg?. T?d?j?di Luksemburgas Lielhercogistes ties?bas ?stenot savu kompetenci nodok?u jom? attiec?b? uz min?taj?m darb?b?m nek?di netiek apdraud?tas š? sprieduma 11. punkt? min?t? nosac?juma neizpildes gad?jum? (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jobra*, 32. un 33. punkts).

23 T?pat attiec?go ierobežojumu nevar attaisnot vajadz?ba nodrošin?t valsts nodok?u re??ma saska?ot?bu, kuru Tiesa ir iedibin?jusi k? prim?ro visp?r?jo interešu apsv?rumu (skat. 1992. gada 28. janv?ra spriedumus liet? C?204/90 *Bachmann*, *Recueil*, l?249. lpp., 28. punkts, un liet? C?300/90 Komisija/Be??ija, *Recueil*, l?305. lpp., 21. punkts).

24 Lai š?ds attaisnojums b?tu pamatots, ir j?pier?da, ka past?v tieša saikne starp attiec?go nodok?u priekšroc?bu un š?s priekšroc?bas atsv?ršanu ar noteiktu nodok?u maks?jumu (skat. it ?paši 2007. gada 29. marta spriedumu liet? C?347/04 *Rewe Zentralfinanz*, Kr?jums, l?2647. lpp., 62. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

25 K? nor?d?jusi Komisija, no Tiesai iesniegtajiem lietās materi?liem nek?di neizriet, ka, ?emot v?r? Luksemburgas nodok?u re??mu, past?v?tu tieša saikne starp, pirmk?rt, to, ka uz??mumam, kurš sniedz t?dus pakalpojumus k? pamata liet?, tiek pieš?irta nodok?a atlaide attiec?b? uz šo pakalpojumu sniegšan? izmantotajiem ieguld?jumiem, un, otrk?rt, š?s nodok?u priekšroc?bas atsv?ršanu ar nodokli, ko iekas? par ien?kumiem, kurus guvuši t?du pakalpojumu sa??m?ji, kuri sniegti, izmantojot šos ieguld?jumus (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jobra*, 34.

punkts un taj? min?t? judikat?ra).

26 L?dz ar to pamata liet? apspriest?s nodok?a atlaides pieš?iršanas m?r?iem nav b?tiski, ka šo pakalpojumu sa??m?jiem, kuri ir dibin?ti Luksemburg?, šaj? dal?bvalst? ir j?maks? nodoklis un ka tiem pakalpojumu sa??m?jiem, kuri ir dibin?ti cit? dal?bvalst?, tas nav j?dara (šaj? zi?? skat. 2000. gada 13. apr??a spriedumu liet? C?251/98 *Baars, Recueil*, I?2787. lpp., 40. punkts).

27 Vajadz?ba nov?rst valsts ie??mumu no nodok?iem samazin?šanas, kas notiktu, ja pamata liet? *Tankreederei* tiktu pieš?irta attiec?g? atlaide, nav viens no prim?rajiem visp?r?jo interešu apsv?rumiem, ar kuriem var attaisnot ar LESD iedibin?t?s br?v?bas ierobežojumu (šaj? zi?? skat. 2002. gada 3. oktobra spriedumu liet? C?136/00 *Danner, Recueil*, I?8147. lpp., 56. punkts, un 2009. gada 27. janv?ra spriedumu liet? C?318/07 *Persche, Kr?jums*, I?359. lpp., 46. punkts).

28 Attiec?b? uz vajadz?bu izvair?ties no ?aunpr?t?gas r?c?bas no past?v?g?s judikat?ras nenoliedzami izriet, ka pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojumu var pamatot, ja tas ?paši attiecas uz piln?gi fikt?viem meh?nismiem, kam nav nek?das saist?bas ar saimniecisko realit?ti un kuru vien?gais m?r?is ir sa?emt nodok?u priekšroc?bas (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jobra*, 35. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

29 Tom?r pamata liet? apspriest? valsts ties?bu norma ietekm? jebkuru uz??mumu, kurš ieguld?jums ?steno citas dal?bvalsts, nevis Luksemburgas Lielhercogistes teritorij?, kaut t?pat k? pamata liet? nav objekt?vu apst?k?u, kas pier?d?tu š?da meh?nisma esam?bu (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jobra*, 36.–38. punkts).

30 Visbeidzot, attiec?b? uz Francijas vald?bas sniegtajiem apsv?rumiem par to, ka dal?bvalst?m ir ties?bas t?das nodok?u priekšroc?bas pieš?iršanu, kuras m?r?is ir izpild?t ?pašas visu t?s iedz?vot?ju vai t?s iedz?vot?ju da?as vajadz?bas, pak?aut pras?bai par noteikta apm?ra saist?bu starp priekšroc?bas sa??m?ju un attiec?g?s dal?bvalsts sabiedr?bu, j?nor?da, ka visp?r?jo interešu izv?le, ko dal?bvalsts, pieš?irot nodok?u priekšroc?bas, v?las veicin?t, nenoliedzami ir t?s zi?? (šaj? zi?? skat. 2006. gada 14. septembra spriedumu liet? C?386/04 *Centro di Musicologia Walter Stauffer, Kr?jums*, I?8203. lpp., 39. punkts).

31 Turkl?t attiec?b? uz pras?bu par noteiktu sasaistes saikni starp pakalpojuma sa??m?ju un attiec?g?s dal?bvalsts sabiedr?bu Tiesa saist?b? ar pakalpojumiem, kuri netiek regul?ti Savien?bas ties?b?s, jau ir l?musi, ka dal?bvalst?m ir plaša r?c?bas br?v?ba, izlemjot, k?di krit?riji ir izmantojami, nov?rt?jot š?du saikni (šaj? zi?? skat. 2009. gada 1. oktobra spriedumu liet? C?103/08 *Gottwald, Kr?jums*, I?9117. lpp., 32. un 34. punkts).

32 Tom?r t?dos apst?k?os k? pamata liet?, kad ar valsts ties?bu normu sistem?tiski tiek atteikta nodok?u priekšroc?bas sa?emšana br?d?, kad ieguld?jums netiek ?stenots valsts teritorij?, kaut attiec?gajam ieguld?jumam nav nek?das saist?bas ar jebk?du soci?lu m?r?i, š?du atteikumu nevar attaisnot š?di apsv?rumi.

33 No iepriekš min?t? pamatojuma izriet, ka t?da valsts ties?bu norma k? pamata liet? nevar tikt attaisnota ar prim?riem visp?r?jo interešu apsv?rumiem.

34 T?d?j?di uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild š?di: LESD 56. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka ar to netiek pie?auta dal?bvalsts ties?bu norma, saska?? ar kuru uz??mumam, kurš ir dibin?ts tikai šaj? dal?bvalst?, tiek atteikta nodok?a atlaide par ieguld?jumiem, pamatojoties vien?gi uz to, ka ieguld?jumi, attiec?b? uz kuriem tiek pras?ta š? atlaide, fiziski tiek ?stenoti citas dal?bvalsts teritorij?.

35 Š?dos apst?k?os nav j?izv?rt?, vai LESD noteikumi par kapit?la br?vu apriti ar? var?tu

nepie?aut š?du valsts ties?bu normu (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jobra*, 42. punkts).

Par ties?šan?s izdevumiem

36 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (treš? pal?ta) nospriež:

LESD 56. pants ir interpret?jams t?d?j?di, ka ar to netiek pie?auta dal?bvalsts ties?bu norma, saska?? ar kuru uz??mumam, kurš ir dibin?ts tikai šaj? dal?bvalst?, tiek atteikta nodok?a atlaide par ieguld?jumiem, pamatojoties vien?gi uz to, ka ieguld?jumi, attiec?b? uz kuriem tiek pras?ta š? atlaide, fiziski tiek ?stenoti citas dal?bvalsts teritorij?.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – fran?u.